

## КОНВЕНЦИЯ О СОХРАНЕНИИ АГРОБИОРАЗНООБРАЗИЯ

Правительства государств - участников настоящей Конвенции, именуемые в дальнейшем Сторонами,

отмечая особенности агроэкологического потенциала государств - участников настоящей Конвенции и обладание богатым агробиоразнообразием, способствующим обеспечению продовольственной безопасности, созданию благоприятных условий для жизни, а также развитию хозяйственной и иной деятельности,

сознавая ответственность за сохранение агроэкосистем и агробиоразнообразия для настоящего и будущих поколений,

проявляя озабоченность по поводу возрастающих объемов негативного воздействия интенсивных технологий на агроэкосистемы, наносящих им значительный ущерб и приводящих к сокращению и исчезновению агробиоразнообразия,

понимая особую актуальность проведения фундаментальных и прикладных исследований, направленных на сохранение, изучение и рациональное использование агробиоразнообразия,

признавая важное значение генетических ресурсов агробиоразнообразия для создания основы национальной и региональной продовольственной безопасности, производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, улучшения качества жизни и здоровья населения, а также смягчения последствий глобального и регионального изменения климата,

признавая сохранение агробиоразнообразия частью общей глобальной проблемы справедливого и рационального использования биоресурсов и получения соответствующих равных выгод,

высоко оценивая стремление каждой из Сторон к совместным согласованным действиям по сбору, сохранению, изучению и использованию генетических ресурсов растений, животных и микроорганизмов агроэкосистем,

согласились о нижеследующем:

### Статья 1. Цель

Целью настоящей Конвенции является содействие обеспечению продовольственной безопасности государств - участников настоящей Конвенции, устойчивому развитию общества, повышению качества жизни и здоровья населения путем организации сотрудничества, управления и планирования в области сохранения и рационального использования агробиоразнообразия.

### Статья 2. Определения

Для целей настоящей Конвенции используются следующие определения:

*агробиоразнообразие* - все компоненты биоразнообразия, имеющие отношение к продовольствию и сельскому хозяйству, а также все компоненты биоразнообразия, составляющие агроэкосистему, т.е. многообразие и изменчивость животных, растений и микроорганизмов на генетическом, видовом и экосистемном уровнях, без которых невозможно обеспечить устойчивость основных функций агроэкосистемы, ее структуры и процессов;

*агроэкосистема* - искусственно созданная с целью получения сельскохозяйственной продукции и регулярно поддерживаемая человеком экосистема (поле, пастбище, огород, сад, защитное лесное насаждение и т.д.);

*биоразнообразии* - вариабельность живых организмов из всех источников, включая наземные, морские и иные водные экосистемы и экологические комплексы, частью которых они являются; понятие включает разнообразие в рамках вида, между видами и разнообразие экосистем;

*генетические ресурсы* - любой материал растительного, животного, микробного или иного происхождения, содержащий функциональные единицы наследственности и представляющий фактическую или потенциальную ценность, в том числе как источник агробиоразнообразия.

### **Статья 3. Принципы и инструменты реализации**

1. Для целей настоящей Конвенции Стороны руководствуются следующими принципами:

суверенное право разрабатывать собственные генетические ресурсы агробиоразнообразия и распоряжаться ими в соответствии со своей политикой;

согласованная стратегия и политика в области сохранения и рационального использования агробиоразнообразия;

выполнение международных обязательств по доступу к генетическим ресурсам агробиоразнообразия;

сохранность агробиоразнообразия как национального достояния и культурного наследия для настоящего и будущих поколений.

2. Инструментами целевой реализации настоящей Конвенции являются:

разработка и внедрение социально-экономических механизмов сохранения и рационального использования агробиоразнообразия;

объединение научно-технического потенциала в области сбора, сохранения, изучения и использования генетических ресурсов агробиоразнообразия;

гармонизация законодательства и правовых норм в сфере деятельности с генетическими ресурсами агробиоразнообразия;

повышение уровня воспитания и образования населения в области сохранения агробиоразнообразия и предупреждение возможных неблагоприятных воздействий хозяйственной деятельности на состояние агроэкосистем и их агробиоразнообразия;

стимулирование и поддержка сотрудничества в вопросах сбора, сохранения, изучения и использования генетических ресурсов агробиоразнообразия;

создание совместных научно-технических систем управления и программ в области сбора, сохранения, изучения и использования генетических ресурсов агробиоразнообразия;

вовлечение различных слоев населения в сохранение агроэкосистем и рациональное использование агробиоразнообразия.

### **Статья 4. Сфера действия**

Настоящая Конвенция распространяется на отношения Сторон, направленные на организацию сотрудничества, совместное управление и планирование в сфере сбора, сохранения, изучения и рационального использования генетических ресурсов агробиоразнообразия.

### **Статья 5. Приоритетные направления**

Стороны определяют следующие приоритетные направления, обеспечивающие сохранение и рациональное использование агробиоразнообразия:

осуществление мер, в том числе правового характера, оказывающих позитивное воздействие на агроэкосистемы и сохранение агробиоразнообразия в них, в целях

содействия устойчивому ведению сельскохозяйственного производства;

поощрение разработок и внедрения технологий и методов ведения сельского хозяйства, способствующих восстановлению агроэкосистем от неблагоприятных последствий антропогенного воздействия и предотвращению угрозы сокращения и исчезновения агробиоразнообразия;

обеспечение государственной поддержки и финансирования деятельности по сохранению генетических ресурсов агробиоразнообразия в местах их естественного обитания, а также в регулируемых условиях;

обеспечение государственной поддержки и финансирования научно-исследовательских и других учреждений, утвержденных в соответствии с законодательством государств - участников настоящей Конвенции для сохранения коллекций генетических ресурсов агробиоразнообразия, гарантирующих им безопасное долгосрочное хранение этих ресурсов;

проведение фундаментальных и прикладных исследований, ориентированных на разработку ресурсоэнергоэкономных, экологически безопасных и экономически оправданных технологий производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, способствующих сохранению агроэкосистем и предотвращающих сокращение и исчезновение генетических ресурсов агробиоразнообразия;

разработка и реализация государственных, региональных и международных целевых программ, предусматривающих комплекс мероприятий по сохранению и рациональному использованию генетических ресурсов агробиоразнообразия, в том числе в организациях, осуществляющих сельскохозяйственную деятельность, крестьянских и фермерских хозяйствах, на приусадебных участках, в частных хозяйствах и садах;

разработка и утверждение унифицированных подходов, законодательных и нормативных правовых актов в области сбора, сохранения, изучения и использования генетических ресурсов агробиоразнообразия;

содействие в выполнении основных приоритетов Глобального плана действий по сохранению и устойчивому использованию растительных генетических ресурсов (ФАО ООН, 1996, 2011) для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных (ФАО ООН, 2007);

формирование и ведение информационных реестров генетических ресурсов.

## **Статья 6. Сотрудничество и координация**

1. Стороны сотрудничают и координируют совместные действия путем:

разработки и гармонизации нормативных правовых актов в области сбора, сохранения, изучения и рационального использования генетических ресурсов;

создания по мере необходимости совместных рабочих групп, региональных комитетов и научно-технических комиссий по различным тематическим направлениям с целью принятия коллективных решений;

созыва научно-технических конференций и проведения семинаров по актуальным вопросам генетических ресурсов агробиоразнообразия с целью определения совместных действий и направления усилий для их реализации;

разработки и реализации совместных научных программ в области сбора, сохранения, изучения и рационального использования генетических ресурсов агробиоразнообразия;

осуществления мониторинга агробиоразнообразия с целью определения основных опасностей, существующих для ресурсов агробиоразнообразия;

осуществления программ, способствующих (в изменяемых условиях) обеспечению стабильности агробиоразнообразия;

обмена опытом, методикой, научными достижениями и разработками, доступными

технологиями;

проведения совместных экспедиций по сбору коллекций генетических ресурсов и обмена образцами из генетических коллекций для их последующего использования в научных исследованиях, образовательных целях и селекции;

разработки и создания единых паспортных и оценочных баз данных и поисковых систем образцов коллекции генетических ресурсов агробиоразнообразия.

2. Стороны определяют организации, на которые возлагаются функции национальных координационных центров.

3. Стороны в соответствии с национальным законодательством принимают меры, направленные на упрощение процедур пограничного контроля и ускорение совершения таможенных операций при перемещении через государственные границы государств - участников настоящей Конвенции генетических ресурсов агробиоразнообразия для научно-исследовательских, образовательных и селекционных целей.

### **Статья 7. Научные исследования**

Стороны поддерживают и координируют приоритетные направления научных исследований в области агробиоразнообразия, а именно: фундаментальные, поисковые и прикладные исследования, ориентированные на разработку ресурсоэнергоэффективных, экологически безопасных и экономически оправданных технологий производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, способствующих сохранению агроэкосистем и предотвращающих сокращение и исчезновение генетических ресурсов агробиоразнообразия.

### **Статья 8. Информационное и образовательное обеспечение**

Стороны способствуют проведению мероприятий по повышению уровня экологической сознательности общества, а также его осведомленности о значении и роли агробиоразнообразия в жизнеобеспечении населения и улучшении его благосостояния через средства массовой информации и в рамках системы образования.

### **Статья 9. Финансовое обеспечение**

Финансирование мероприятий, реализуемых в рамках Конвенции, осуществляется за счет средств национальных бюджетов, выделяемых соответствующим министерствам и ведомствам на выполнение возложенных на них функций.

### **Статья 10. Права, предоставляемые независимо от настоящей Конвенции**

Положения настоящей Конвенции не затрагивают прав и обязательств государств - участников настоящей Конвенции по ранее заключенным международным договорам, а также по международным договорам, которые могут быть заключены в будущем.

### **Статья 11. Порядок внесения изменений и дополнений в Конвенцию**

В настоящую Конвенцию с согласия Сторон могут быть внесены изменения и дополнения, являющиеся ее неотъемлемой частью, которые оформляются соответствующим протоколом.

### **Статья 12. Разрешение споров, связанных с применением или толкованием Конвенции**

Спорные вопросы, связанные с применением или толкованием настоящей Конвенции, разрешаются путем консультаций и переговоров заинтересованных Сторон.

### **Статья 13. Порядок вступления Конвенции в силу**

1. Настоящая Конвенция заключается на неопределенный срок и вступает в силу с даты получения депозитарием третьего уведомления о выполнении подписавшими ее Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для ее вступления в силу.

2. Для Сторон, выполнивших внутригосударственные процедуры позднее, настоящая Конвенция вступает в силу с даты получения депозитарием соответствующих документов.

### **Статья 14. Порядок присоединения к Конвенции**

Настоящая Конвенция после ее вступления в силу открыта для присоединения любого государства - участника Содружества Независимых Государств, а также любого другого государства, разделяющего ее цели и принципы, путем передачи депозитарию документов о присоединении.

Для государств - участников Содружества Независимых Государств настоящая Конвенция вступает в силу с даты получения депозитарием соответствующего документа о присоединении.

Для государств, не являющихся участниками Содружества Независимых Государств, настоящая Конвенция вступает в силу с даты получения депозитарием последнего уведомления о согласии подписавших ее или присоединившихся к ней государств на такое присоединение.

### **Статья 15. Порядок выхода из Конвенции**

Каждая из Сторон вправе выйти из настоящей Конвенции, направив депозитарию письменное уведомление о таком намерении не позднее чем за шесть месяцев до даты выхода.

Совершено в городе Бишкеке 7 июня 2016 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Исполнительном комитете Содружества Независимых Государств, который направит каждому государству, подписавшему настоящую Конвенцию, ее заверенную копию.

За Правительство  
Азербайджанской Республики

-----

За Правительство  
Российской Федерации

Подпись

За Правительство  
Республики Армения

Подпись

За Правительство  
Республики Таджикистан

Подпись

За Правительство  
Республики Беларусь

Подпись

За Правительство  
Туркменистана

-----

За Правительство  
Республики Казахстан

-----

За Правительство  
Республики Узбекистан

-----

За Правительство  
Кыргызской Республики  
Подпись

За Правительство  
Украины

За Правительство  
Республики Молдова  
-----

---